

corpora lubet ad perferendos itineris istius labores, fieri potest, ut ¹⁾ Travemundam commigremus, ubi mare Balticum adluit.

Omnes. Utinam migraremus!

Pater. Ibi navem conscendemus et aliquot milliaria in altum evehemur.

(Omnes exultantes, patris genua, collum et brachia amplexi, ²⁾ laetitiam ac pietatem plausu indicant.)

Mater. Mene migraturi sodalem recipietis?

Julia. Si iter tantum conficere poteris, nam id procul abhinc est, ain' pater? Longius forsitan distat, quam Wandsbeckia, ubi

libet (lubet) mihi es beliebt mir, ich bin bereit, ich will. perferre ertragen. mare Balticum die Ostsee. adluo (ui 3.) anspülen. aliquot einige. milliaria die Meile. evehi (ectus sum) hinaus- oder hinauffahren. amplexor (exus sum 3.) umfassen. pietas kindliche Liebe, Anhänglichkeit, frommer Sinn. plausus Beifall, Zustimmung. recipio (ēpi, ptum 3.) aufnehmen.

Conficio (ēci, ectum 3.) vollenden, zurücklegen (wenn von einer Reise die Rede ist). ain' nicht wahr? (aus aisne) longus lang, weit entfernt. distare aus-

1) ut nach den Wörtern, die ein Ereigniß, ein Geschehen, sich Zutragen ausdrücken, als: fit, evenit, accidit. Bröb. §. 192.

2) Die deponentia haben Participien von allen drei Hauptzeiten, und erlauben daher auch den Gebrauch des part. perf. in passiver Form, aber in aktiver Bedeutung.